

Flash Eurobarometer 421
June 2015

Internationalisation of Small and Medium-sized Enterprises

Basic bilingual questionnaire

TNS Political & Social

D1a How many employees (full-time equivalent) does your company currently have?

(WRITE DOWN ANSWER - ONE ANSWER ONLY - IF DOES NOT KNOW EXACTLY, INSIST ON AN ESTIMATE AND RECODE IN THE BRACKETS IN D1b) [CODE 999 IF DK/REFUSAL]

employees

NEW

ASK D1b IF CODE 999 IN D1a - RECODE ALL VALID ANSWERS IN D1a

D1b How many employees (full-time equivalent) does your company currently have?

(READ OUT - ONE ANSWER ONLY)

None or 1 employee	1
2 to 3 employees	2
4 to 5 employees	3
6 to 9 employees	4
10 to 29 employees	5
30 to 49 employees	6
50 to 249 employees	7
250 employees or more	8
DK/NA (DO NOT READ OUT)	9

NEW

D1a Combien de salariés (équivalent temps plein) votre entreprise compte-t-elle actuellement ?

(NOTER EN CLAIR LA REPONSE - UNE SEULE REPONSE - SI NE SAIT PAS EXACTEMENT, INSISTER POUR OBTENIR UNE ESTIMATION ET UTILISER LES FOURCHETTES EN D1b) [CODE 999 SI NSP/REFUSE]

salariés

NOUVEAU

POSER D1b SI CODE 999 EN D1a - CODER LES REPONSES VALIDES EN D1a

D1b Combien de salariés (équivalent temps plein) votre entreprise compte-t-elle actuellement ?

(LIRE - UNE SEULE REPONSE)

Aucun ou 1 salarié	1
2 à 3 salariés	2
4 à 5 salariés	3
6 à 9 salariés s	4
10 à 29 salariés	5
30 à 49 salariés	6
50 à 249 salariés	7
250 salariés ou plus	8
NSP/SR (NE PAS LIRE)	9

NOUVEAU

IF D1=8 OR 9 THEN STOP INTERVIEW

SI D1= 8 OU 9 ALORS TERMINER L'ENTRETIEN

D2a In what year was your company established?

D2a En quelle année votre entreprise a-t-elle été créée ?

(WRITE DOWN ANSWER - ONE ANSWER ONLY - IF DOES NOT KNOW EXACTLY, INSIST ON AN ESTIMATE AND RECODE IN THE BRACKETS IN D2b) [CODE 9999 IF DK/REFUSAL]

(NOTER EN CLAIR LA REPONSE - UNE SEULE REPONSE - SI NE SAIT PAS EXACTEMENT, INSISTER POUR OBTENIR UNE ESTIMATION ET UTILISER LES FOURCHETTES EN D2b) [CODE 9999 SI NSP/REFUSE]

Form with 5 empty boxes for digits

Form with 5 empty boxes for digits

NEW

NOUVEAU

ASK D2b IF CODE 999 IN D2a - RECODE ALL VALID ANSWERS IN D2a

POSER D2b SI CODE 999 EN D2a - CODER LES REPONSES VALIDES EN D2a

D2b In what year was your company established?

D2b En quelle année votre entreprise a-t-elle été créée ?

(READ OUT - ONE ANSWER ONLY)

(LIRE - UNE SEULE REPONSE)

Before 1 January 2008	1
Between 1 January 2008 and 31 December 2010	2
Between 1 January 2011 and 1 January 2015	3
After 1 January 2015	4
DK/NA (DO NOT READ OUT)	5

Avant le 1er janvier 2008	1
Entre le 1er janvier 2008 et le 31 décembre 2010	2
Entre le 1er janvier 2011 et le 1er janvier 2015	3
Après le 1er janvier 2015	4
NSP/SR (NE PAS LIRE)	5

NEW

NOUVEAU

ASK D3a IF CODE 1 IN D2b

POSER D3a SI CODE D2b

PROG: POSITIVE PERCENTAGES IN D3a CAN ONLY BE CODE 1, 2 OR 3 IN D3b - NEGATIVE PERCENTAGES IN D3a CAN ONLY BE CODE 3, 4 OR 5 IN D3b

PROG: LES PERCENTAGES POSITIFS EN D3a PEUVENT SEULEMENT ÊTRE CODÉS 1, 2 OU 3 EN D3b - ES PERCENTAGES NEGATIFS EN D3a PEUVENT SEULEMENT ÊTRE CODÉS 3, 4 OU 5 EN D3b

D3a Since January 2008, please indicate the percentage by which your company's turnover has increased or decreased.

D3a Veuillez indiquer dans quelle proportion, en pourcentage, le chiffre d'affaires de votre entreprise a augmenté ou diminué depuis janvier 2008.

(WRITE DOWN "+/-" AND PERCENTAGE - ONE ANSWER ONLY - IF DOES NOT KNOW EXACTLY, INSIST ON AN ESTIMATE AND RECODE IN THE BRACKETS IN D3b) [CODE 999 IF DK/REFUSAL]

(NOTER EN CLAIR "+ / -" ET LA PERCENTAGE - UNE SEULE REPONSE - SI NE SAIT PAS EXACTEMENT, INSISTER POUR OBTENIR UNE ESTIMATION ET UTILISER LES FOURCHETTES EN D3b) [CODE 999 SI NSP/REFUSE]

Form with 4 empty boxes for digits followed by a % sign

Form with 4 empty boxes for digits followed by a % sign

NEW

NOUVEAU

ASK D3b IF CODE 999 IN D3a - RECODE ALL VALID ANSWERS IN D3a

POSER D3b SI CODE 999 EN D3a - CODER LES REPONSES VALIDES EN D3a

D3b Since January 2008, please indicate the percentage by which your company's turnover has increased or decreased.

D3b Veuillez indiquer dans quelle proportion, en pourcentage, le chiffre d'affaires de votre entreprise a augmenté ou diminué depuis janvier 2008.

(READ OUT - ONE ANSWER ONLY)

(LIRE - UNE SEULE REPONSE)

Risen by more than 25%	1
Risen by between 5 and 25%	2
Remained approximately the same	3
Fallen by between 5 and 25%	4
Fallen by more than 25%	5
DK/NA (DO NOT READ OUT)	6

A augmenté de plus de 25 %	1
A augmenté de 5 à 25 %	2
Est resté à peu près le même	3
A diminué de 5 à 25 %	4
A diminué de plus de 25 %	5
NSP/SR (NE PAS LIRE)	6

NEW

NOUVEAU

ASK D4a IF CODES 2, 3, 4 IN D2b

POSER D4a SI CODES 2, 3, 4 EN D2b

PROG: POSITIVE PERCENTAGES IN D4a CAN ONLY BE CODE 1, 2 OR 3 IN D4b - NEGATIVE PERCENTAGES IN D4a CAN ONLY BE CODE 3, 4 OR 5 IN D4b

PROG: LES PERCENTAGES POSITIFS EN D4a PEUVENT SEULEMENT ÊTRE CODÉS 1, 2 OU 3 EN D4b - ES PERCENTAGES NEGATIFS EN D4a PEUVENT SEULEMENT ÊTRE CODÉS 3, 4 OU 5 EN D4b

D4a Since the end of your company's first year of operation, please indicate the percentage by which your company's turnover has increased or decreased.

D4a Veuillez indiquer dans quelle proportion, en pourcentage, le chiffre d'affaires de votre entreprise a augmenté ou diminué depuis la fin de sa première année d'activité.

(WRITE DOWN "+/-" AND PERCENTAGE - ONE ANSWER ONLY - IF DOES NOT KNOW EXACTLY, INSIST ON AN ESTIMATE AND RECODE IN THE BRACKETS IN D4b) [CODE 999 IF DK/REFUSAL]

(NOTER EN CLAIR "+ / -" ET LA PERCENTAGE - UNE SEULE REPONSE - SI NE SAIT PAS EXACTEMENT, INSISTER POUR OBTENIR UNE ESTIMATION ET UTILISER LES FOURCHETTES EN D4b) [CODE 999 SI NSP/REFUSE]

%

%

NEW

NOUVEAU

ASK D4b IF CODE 999 IN D4a - RECODE ALL VALID ANSWERS IN D4a

POSER D4b SI CODE 999 EN D4a - CODER LES REPONSES VALIDES EN D4a

D4b Since the end of your company's first year of operation, please indicate the percentage by which your company's turnover has increased or decreased.

D4b Veuillez indiquer dans quelle proportion, en pourcentage, le chiffre d'affaires de votre entreprise a augmenté ou diminué depuis la fin de sa première année d'activité.

(READ OUT - ONE ANSWER ONLY)

(LIRE - UNE SEULE REPONSE)

Risen by more than 25%	1
Risen by between 5 and 25%	2
Remained approximately the same	3
Fallen by between 5 and 25%	4
Fallen by more than 25%	5
DK/NA (DO NOT READ OUT)	6

A augmenté de plus de 25 %	1
A augmenté de 5 à 25 %	2
Est resté à peu près le même	3
A diminué de 5 à 25 %	4
A diminué de plus de 25 %	5
NSP/SR (NE PAS LIRE)	6

NEW

NOUVEAU

ASK D5a IF CODE 1 IN D2b

POSER D5a SI CODE 1 EN D2b

D5a How many employees (full-time equivalent) did your company have in January 2008?

D5a Combien de salariés (équivalent temps plein) votre entreprise comptait-t-elle en janvier 2008 ?

(WRITE DOWN ANSWER - ONE ANSWER ONLY - IF DOES NOT KNOW EXACTLY, INSIST ON AN ESTIMATE AND RECODE IN THE BRACKETS IN D5b) [CODE 999 IF DK/REFUSAL]

(NOTER EN CLAIR LA REPONSE - UNE SEULE REPONSE - SI NE SAIT PAS EXACTEMENT, INSISTER POUR OBTENIR UNE ESTIMATION ET UTILISER LES FOURCHETTES EN D5b) [CODE 999 SI NSP/REFUSE]

			employees
--	--	--	-----------

			salariés
--	--	--	----------

NEW

NOUVEAU

ASK D5b IF CODE 999 IN D5a - RECODE ALL VALID ANSWERS IN D5a

POSER D5b SI CODE 999 EN D5a - CODER LES REPONSES VALIDES EN D5a

D5b How many employees (full-time equivalent) did your company have in January 2008?

D5b Combien de salariés (équivalent temps plein) votre entreprise comptait-t-elle en janvier 2008 ?

(READ OUT - ONE ANSWER ONLY)

(LIRE - UNE SEULE REPONSE)

None or 1 employee	1
2 to 3 employees	2
4 to 5 employees	3
6 to 9 employees	4
10 to 29 employees	5
30 to 49 employees	6
50 to 249 employees	7
250 employees or more	8
DK/NA (DO NOT READ OUT)	9

Aucun ou 1 salarié	1
2 à 3 salariés	2
4 à 5 salariés	3
6 à 9 salariés	4
10 à 29 salariés	5
30 à 49 salariés	6
50 à 249 salariés	7
250 salariés ou plus	8
NSP/SR (NE PAS LIRE)	9

NEW

NOUVEAU

ASK D6a IF CODES 2, 3, 4 IN D2b

POSER D6a SI CODES 2, 3, 4 EN D2b

D6a How many employees (full-time equivalent) did your company have by the end of its first year of operation?

D6a Combien de salariés (équivalent temps plein) votre entreprise comptait-t-elle à la fin de sa première année d'activité ?

(WRITE DOWN ANSWER - ONE ANSWER ONLY - IF DOES NOT KNOW EXACTLY, INSIST ON AN ESTIMATE AND RECODE IN THE BRACKETS IN D6b) [CODE 999 IF DK/REFUSAL]

(NOTER EN CLAIR LA REPONSE - UNE SEULE REPONSE - SI NE SAIT PAS EXACTEMENT, INSISTER POUR OBTENIR UNE ESTIMATION ET UTILISER LES FOURCHETTES EN D6b) [CODE 999 SI NSP/REFUSE]

employees

salariés

NEW

NOUVEAU

ASK D6b IF CODE 999 IN D6a - RECODE ALL VALID ANSWERS IN D6a

POSER D6b SI CODE 999 EN D6a - CODER LES REPONSES VALIDES EN D6a

D6b How many employees (full-time equivalent) did your company have by the end of its first year of operation?

D6b Combien de salariés (équivalent temps plein) votre entreprise comptait-elle à la fin de son premier exercice budgétaire ?

(READ OUT - ONE ANSWER ONLY)

(LIRE - UNE SEULE REPONSE)

None or 1 employee	1
2 to 3 employees	2
4 to 5 employees	3
6 to 9 employees	4
10 to 29 employees	5
30 to 49 employees	6
50 to 249 employees	7
250 employees or more	8
DK/NA (DO NOT READ OUT)	9

Aucun ou 1 salarié	1
2 à 3 salariés	2
4 à 5 salariés	3
6 à 9 salariés s	4
10 à 29 salariés	5
30 à 49 salariés	6
50 à 249 salariés	7
250 salariés ou plus	8
NSP/SR (NE PAS LIRE)	9

NEW

NOUVEAU

ASK ALL

A TOUS

D7 Is your company ...?

D7 Votre entreprise ...?

(READ OUT - ONE ANSWER ONLY)

(LIRE - UNE SEULE REPONSE)

Independent	1
Part of a national group	2
Part of an international group	3
DK/NA (DO NOT READ OUT)	4

Est indépendante	1
Fait partie d'un groupe national	2
Fait partie d'un groupe international	3
NSP/SR (NE PAS LIRE)	4

FL412 D3

FL412 D3

D8 Does your company sell...?

D8 Votre entreprise vend-elle ...?

(READ OUT - MULTIPLE ANSWERS POSSIBLE)

(LIRE - PLUSIERS REPONSES POSSIBLES)

Goods to individual consumers	1,
Goods to companies or other organisations	2,
Services to individual consumers	3,
Services to companies or other organisations	4,
DK/NA (DO NOT READ OUT)	5,

Des biens à des particuliers	1,
Des biens à des entreprises ou d'autres organisations	2,
Des services à des particuliers	3,
Des services à des entreprises ou d'autres organisations	4,
NSP/SR (NE PAS LIRE)	5,

NEW

NOUVEAU

PROG: CODE 7 AND 8 ARE SINGLE CODES

PROG: CODE 7 ET 8 SONT CODES UNIQUES

PROG: ROTATE ITEMS 1 TO 6

PROG: ROTATION ITEMS 1 A 6

Q2 In the last three years, has your company done any of the following inside the EU?

Q2 Au cours des trois dernières années, votre entreprise a-t-elle fait l'une des choses suivantes à l'intérieur de l'UE ?

(READ OUT – MULTIPLE ANSWERS POSSIBLE)

(LIRE - PLUSIERS REPONSES POSSIBLES)

Exported to another country	1,
Imported from another country	2,
Worked with a partner based abroad for research and development (R&D) purposes	3,
Worked as a subcontractor for a company based abroad	4,
Used a subcontractor based abroad	5,
Invested in a company based abroad	6,
None (DO NOT READ OUT)	7,
DK/NA (DO NOT READ OUT)	8,

Exporté vers un autre pays	1,
Importé depuis un autre pays	2,
Travaillé avec un partenaire basé à l'étranger à des fins de recherche et développement (R&D)	3,
Travaillé en tant que sous-traitant pour une entreprise basée à l'étranger	4,
Fait appel à un sous-traitant basé à l'étranger	5,
Investi dans une entreprise basée à l'étranger	6,
Aucune (NE PAS LIRE)	7,
NSP/SR (NE PAS LIRE)	8,

NEW

NOUVEAU

PROG: CODE 7 AND 8 ARE SINGLE CODES

PROG: CODES 7 ET 8 SONT CODES UNIQUE

PROG: ROTATE ITEMS 1 TO 6

PROG: ROTATION ITEMS 1 A 6

Q3 In the last three years, has your company done any of the following outside the EU?

Q3 Au cours des trois dernières années, votre entreprise a-t-elle fait l'une des choses suivantes à l'extérieur de l'UE ?

(READ OUT – MULTIPLE ANSWERS POSSIBLE)

(LIRE - PLUSIERS REPONSES POSSIBLES)

Exported to another country	1,
Imported from another country	2,
Worked with a partner based abroad for research and development (R&D) purposes	3,
Worked as a subcontractor for a company based abroad	4,
Used a subcontractor based abroad	5,
Invested in a company based abroad	6,
None (DO NOT READ OUT)	7,
DK/NA (DO NOT READ OUT)	8,

Exporté vers un autre pays	1,
Importé depuis un autre pays	2,
Travaillé avec un partenaire basé à l'étranger à des fins de recherche et développement (R&D)	3,
Travaillé en tant que sous-traitant pour une entreprise basée à l'étranger	4,
Fait appel à un sous-traitant basé à l'étranger	5,
Investi dans une entreprise basée à l'étranger	6,
Aucune (SPONTANE)	7,
NSP/SR (NE PAS LIRE)	8,

NEW

NOUVEAU

ASK Q4 IF NOT "CODE 1 IN Q2" AND NOT "CODE 1 IN Q3"

Q4 Have you ever exported, tried to export or considered exporting your products and/or services?

(READ OUT – ONE ANSWER ONLY)

You used to export but you stopped doing it	1
You tried, but you have given up	2
You are trying to do it now	3
You are considering it for the future	4
You will probably never export	5
DK/NA (DO NOT READ OUT)	6

NEW

ASK Q5a IF "CODE 1 IN Q2" OR "CODE 1 IN Q3" OR "CODE 1 OR 2 IN Q4"

PROG: ROTATE STATEMENTS 1 TO 12

Q5a For each of the following difficulties that may present itself when exporting, tell me if it has been a major problem, a minor problem or not a problem at all?

(READ OUT - ONE ANSWER PER LINE)

		A major problem	A minor problem	Not a problem at all	Not applicable (DO NOT READ OUT)	DK/NA (DO NOT READ OUT)
--	--	-----------------	-----------------	----------------------	----------------------------------	-------------------------

1	Delivery costs are too high	1	2	3	4	5
2	Your company does not know the rules which have to be followed (e.g. labelling)	1	2	3	4	5

POSER Q4 SI PAS "CODE 1 EN Q2" ET PAS "CODE 1 EN Q3"

Q4 Avez-vous déjà exporté, essayé d'exporter ou envisagé d'exporter vos produits et/ou services ?

(LIRE - UNE SEULE REPONSE)

Vous avez exporté mais vous avez cessé de le faire	1
Vous avez essayé, mais vous avez abandonné	2
Vous essayez de le faire en ce moment	3
Vous l'envisagez pour l'avenir	4
Vous n'exporterez probablement jamais	5
NSP/SR (NE PAS LIRE)	6

NOUVEAU

POSER Q5a SI "CODE 1 EN Q2" OU "CODE 1 EN Q3" OU "CODES 1 OU 2 EN Q4"

PROG: ROTATION DES PROPOSITIONS 1 à 12

Q5a Pour chacune des difficultés suivantes qui peuvent se présenter lorsque l'on exporte, veuillez me dire si cela a été un problème majeur, un problème mineur ou pas un problème du tout.

(LIRE - UNE REPONSE PAR LIGNE)

		Un problème majeur	Un problème mineur	Pas un problème du tout	Sans objet (NE PAS LIRE)	NSP/SR (NE PAS LIRE)
--	--	--------------------	--------------------	-------------------------	--------------------------	----------------------

1	Les frais de livraison sont trop élevés	1	2	3	4	5
2	Votre entreprise ne connaît pas les règles qui doivent être respectées (par exemple en matière d'étiquetage)	1	2	3	4	5

3	Payments from other countries are not secure enough	1	2	3	4	5
4	Dealing with foreign taxation is too complicated or too costly	1	2	3	4	5
5	Your company lacks the language skills to deal with foreign countries	1	2	3	4	5
6	Your company's products and/or services are specific to your country's market	1	2	3	4	5
7	Resolving cross-border complaints and disputes is too expensive	1	2	3	4	5
8	Your company does not have specialised staff to deal with exports	1	2	3	4	5
9	Identifying business partners abroad is too difficult	1	2	3	4	5
10	The administrative procedures are too complicated	1	2	3	4	5
11	The financial investment is too large	1	2	3	4	5
12	Your company does not know where to find information about the potential market	1	2	3	4	5

NEW

3	Les paiements en provenance d'autres pays ne sont pas suffisamment sécurisés	1	2	3	4	5
4	Les taxes étrangères sont trop compliquées ou trop coûteuses	1	2	3	4	5
5	Votre entreprise ne dispose pas des compétences linguistiques nécessaires pour traiter avec des pays étrangers	1	2	3	4	5
6	Les produits et/ou services de votre entreprise sont spécifiques au marché de votre pays	1	2	3	4	5
7	Résoudre des plaintes et des différends transfrontaliers est trop coûteux	1	2	3	4	5
8	Votre entreprise n'a pas le personnel spécialisé pour s'occuper des exportations	1	2	3	4	5
9	Identifier des partenaires commerciaux à l'étranger est trop difficile	1	2	3	4	5
10	Les procédures administratives sont trop compliquées	1	2	3	4	5
11	L'investissement financier est trop important	1	2	3	4	5
12	Votre entreprise ne sait pas où trouver des informations sur le marché potentiel	1	2	3	4	5

NOUVEAU

ASK Q5B IF CODE 3 OR 4 OR 5 IN Q4

POSER Q5B SI CODE 3 OU 4 OU 5 EN Q4

PROG: ROTATE STATEMENTS 1 TO 12

PROG: ROTATION DES PROPOSITIONS 1 à 12

Q5b If your company were to export, tell me if each of the following difficulties would be a major problem, a minor problem or not a problem at all.

Q5b Si votre entreprise devait exporter, veuillez me dire si chacune des difficultés suivantes serait un problème majeur, un problème mineur ou pas un problème du tout.

(READ OUT - ONE ANSWER PER LINE)

(LIRE - UNE REPOSE PAR LIGNE)

		A major problem	A minor problem	Not a problem at all	Not applicable (DO NOT READ OUT)	DK/NA (DO NOT READ OUT)
--	--	-----------------	-----------------	----------------------	----------------------------------	-------------------------

		Un problème majeur	Un problème mineur	Pas un problème du tout	Sans objet (NE PAS LIRE)	NSP/SR (NE PAS LIRE)
--	--	--------------------	--------------------	-------------------------	--------------------------	----------------------

1	Delivery costs are too high	1	2	3	4	5
2	Your company does not know the rules which have to be followed (e.g. labelling)	1	2	3	4	5
3	Payments from other countries are not secure enough	1	2	3	4	5
4	Dealing with foreign taxation is too complicated or too costly	1	2	3	4	5
5	Your company lacks the language skills to deal with foreign countries	1	2	3	4	5

1	Les frais de livraison sont trop élevés	1	2	3	4	5
2	Votre entreprise ne connaît pas les règles qui doivent être respectées (par exemple en matière d'étiquetage)	1	2	3	4	5
3	Les paiements en provenance d'autres pays ne sont pas suffisamment sécurisés	1	2	3	4	5
4	Les taxes étrangères sont trop compliquées ou trop coûteuses	1	2	3	4	5
5	Votre entreprise ne dispose pas des compétences linguistiques nécessaires pour traiter avec des pays étrangers	1	2	3	4	5

6	Your company's products and/or services are specific to your country's market	1	2	3	4	5
7	Resolving cross-border complaints and disputes is too expensive	1	2	3	4	5
8	Your company does not have specialised staff to deal with exports	1	2	3	4	5
9	Identifying business partners abroad is too difficult	1	2	3	4	5
10	The administrative procedures are too complicated	1	2	3	4	5
11	The financial investment is too large	1	2	3	4	5
12	Your company does not know where to find information about the potential market	1	2	3	4	5

NEW

6	Les produits et/ou services de votre entreprise sont spécifiques au marché de votre pays	1	2	3	4	5
7	Résoudre des plaintes et des différends transfrontaliers est trop coûteux	1	2	3	4	5
8	Votre entreprise n'a pas le personnel spécialisé pour s'occuper des exportations	1	2	3	4	5
9	Identifier des partenaires commerciaux à l'étranger est trop difficile	1	2	3	4	5
10	Les procédures administratives sont trop compliquées	1	2	3	4	5
11	L'investissement financier est trop important	1	2	3	4	5
12	Votre entreprise ne sait pas où trouver des informations sur le marché potentiel	1	2	3	4	5

NOUVEAU

ASK Q6 IF "CODE 1 IN Q2" OR "CODE 1 IN Q3"

POSER Q6 SI "CODE 1 EN Q2" OU "CODE 1 EN Q3"

PROG: CODE 10 AND 11 ARE SINGLE CODES

PROG: CODE 10 ET 11 SONT CODES UNIQUE

Q6 To which countries did you export in 2014?

Q6 Vers quels pays avez-vous exporté en 2014 ?

(DO NOT READ OUT - MULTIPLE ANSWERS POSSIBLE)

(NE PAS LIRE - PLUSIERS REPONSES POSSIBLES)

European Union	1
USA	2
China	3
Russia	4
Middle East and North Africa	5
Eastern Europe, Caucasus and Balkans	6
India and South East Asia	7
Latin America	8
Other (DO NOT READ OUT)	9
None (DO NOT READ OUT)	10
DK/NA (DO NOT READ OUT)	11

L'Union européenne	1
Les États-Unis	2
La Chine	3
La Russie	4
Le Moyen-Orient et l'Afrique du Nord	5
L'Europe de l'Est, le Caucase et les Balkans	6
L'Inde et l'Asie du Sud-Est	7
L'Amérique latine	8
Autre (NE PAS LIRE)	9
Aucun (NE PAS LIRE)	10
NSP/SR (NE PAS LIRE)	11

NEW

NOUVEAU

ASK Q7a/b/c IF "CODE 1 IN Q2" OR "CODE 1 IN Q3"

POSER Q7a/b/c SI "CODE 1 EN Q2" OU "CODE 1 EN Q3"

THE PERCENTAGES IN Q7a, Q7b.1/2, AND Q7c HAVE TO SUM UP TO ONE HUNDRED (Q7a+Q7b.1/2+Q7c = 100%) IF ONE ANSWER 999 IN Q7a, Q7b.1/2 OR Q7c THEN THE SUM OF THE VALID ANSWERS (ANSWERS BETWEEN 0 AND 100%) CAN BE LOWER THAN 100%

LA SOMME DES POURCENTAGES EN Q7a, Q7b.1/2, ET Q7c DOIT ETRE EGALES A 100% (Q7a+Q7b.1/2+Q7c = 100%) SI UN CODE 999 EN Q7a, Q7b.1/2 OU Q7c ALORS LA SOMME DES REPONSES VALIDES (REPONSES ENTRE 0 ET 100%) PEUT ETRE INFERIEURE A 100%

Q7a In 2014, approximately what percentage of your sales came from each of the following markets?

Q7a En 2014, environ quel pourcentage de vos ventes provenait de chacun des marchés suivants ?

(READ OUT - WRITE ANSWER AS PERCENTAGE) (CODE 999 IF DK/NA)

(LIRE - NOTER EN CLAIR LA REPONSE EN POURCENTAGE) (SI "NSP/SR" CODER '999')

from (OUR COUNTRY)

de (NOTRE PAYS)

NEW

NOUVEAU

ASK Q7b.1 IF EU COUNTRY

Q7b.1 In 2014, approximately what percentage of your sales came from each of the following markets?

(READ OUT - WRITE ANSWER AS PERCENTAGE) (CODE 999 IF DK/NA)

from other EU countries

NEW

ASK Q7b.2 IF NOT EU COUNTRY

Q7b.2 In 2014, approximately what percentage of your sales came from each of the following markets?

(READ OUT - WRITE ANSWER AS PERCENTAGE) (CODE 999 IF DK/NA)

from EU countries

NEW

ASK Q7c IF "CODE 1 IN Q2" OR "CODE 1 IN Q3"

Q7c In 2014, approximately what percentage of your sales came from each of the following markets?

(READ OUT - WRITE ANSWER AS PERCENTAGE) (CODE 999 IF DK/NA)

from countries outside the EU

NEW

POSER Q7b.1 SI UN PAYS DE L'UE

Q7b.1 En 2014, environ quel pourcentage de vos ventes provenait de chacun des marchés suivants ?

(LIRE - NOTER EN CLAIR LA REPONSE EN POURCENTAGE) (SI "NSP/SR" CODER '999')

d'autres pays de l'UE

NOUVEAU

POSER Q7b.2 SI PAS UN PAYS DE L'UE

Q7b.2 En 2014, environ quel pourcentage de vos ventes provenait de chacun des marchés suivants ?

(LIRE - NOTER EN CLAIR LA REPONSE EN POURCENTAGE) (SI "NSP/SR" CODER '999')

de pays de l'UE

NOUVEAU

POSER Q7c SI "CODE 1 EN Q2" OU "CODE 1 EN Q3"

Q7c En 2014, environ quel pourcentage de vos ventes provenait de chacun des marchés suivants ?

(LIRE - NOTER EN CLAIR LA REPONSE EN POURCENTAGE) (SI "NSP/SR" CODER '999')

de pays extérieurs à l'UE

NOUVEAU

ASK Q8 IF NOT "CODE 2 IN Q2" AND NOT "CODE 2 IN Q3"

Q8 Have you ever imported, tried to import or considered importing goods and/or services?

(READ OUT – ONE ANSWER ONLY)

You used to import but you stopped doing it	1
You tried, but you have given up	2
You are trying to do it now	3
You are considering it for the future	4
You will probably never import	5
DK/NA (DO NOT READ OUT)	6

NEW

ASK Q9a IF "CODE 2 IN Q2" OR "CODE 2 IN Q3" OR "CODE 1 OR 2 IN Q8"

PROG: ROTATE STATEMENTS 1 TO 8

Q9a For each of the following difficulties that may present itself when importing, tell me if it has been a major problem, a minor problem or not a problem at all?

(READ OUT - ONE ANSWER PER LINE)

		A major problem	A minor problem	Not a problem at all	Not applicable (DO NOT READ OUT)	DK/NA (DO NOT READ OUT)
--	--	-----------------	-----------------	----------------------	----------------------------------	-------------------------

1	Delivery costs are too high	1	2	3	4	5
2	Your company does not know the rules which have to be followed (e.g. customs or standards)	1	2	3	4	5

POSER Q8 SI PAS "CODE 2 EN Q2" ET PAS "CODE 2 EN Q3"

Q8 Avez-vous déjà importé, essayé d'importer ou envisagé d'importer des biens et/ ou des services ?

(LIRE - UNE SEULE REPONSE)

Vous avez importé mais vous avez cessé de le faire	1
Vous avez essayé, mais vous avez abandonné	2
Vous essayez de le faire en ce moment	3
Vous l'envisagez pour l'avenir	4
Vous n'importerez probablement jamais	5
NSP/SR (NE PAS LIRE)	6

NOUVEAU

POSER Q9a SI "CODE 2 EN Q2" OU "CODE 2 EN Q3" OU "CODE 1 OU 2 EN Q2"

PROG: ROTATION DES PROPOSITIONS 1 A 8

Q9a Pour chacune des difficultés suivantes qui peuvent se présenter lorsque l'on importe, veuillez me dire si cela a été un problème majeur, un problème mineur ou pas un problème du tout ?

(LIRE - UNE REPONSE PAR LIGNE)

		Un problème majeur	Un problème mineur	Pas un problème du tout	Sans objet (NE PAS LIRE)	NSP/SR (NE PAS LIRE)
--	--	--------------------	--------------------	-------------------------	--------------------------	----------------------

1	Les frais de livraison sont trop élevés	1	2	3	4	5
2	Votre entreprise ne connaît pas les règles qui doivent être respectées (par exemples en matière de douane ou de normes)	1	2	3	4	5

3	Your company lacks the language skills to deal with foreign countries	1	2	3	4	5
4	Your company does not have specialised staff to deal with imports	1	2	3	4	5
5	Identifying business partners abroad is too difficult	1	2	3	4	5
6	The administrative procedures are too complicated	1	2	3	4	5
7	Your company does not know where to find information about potential suppliers	1	2	3	4	5
8	Controlling the quality of your orders is too difficult	1	2	3	4	5

NEW

3	Votre entreprise ne dispose pas des compétences linguistiques nécessaires pour traiter avec des pays étrangers	1	2	3	4	5
4	Votre entreprise ne dispose pas du personnel spécialisé pour s'occuper d'importation	1	2	3	4	5
5	Identifier des partenaires commerciaux à l'étranger est trop difficile	1	2	3	4	5
6	Les procédures administratives sont trop compliquées	1	2	3	4	5
7	Votre entreprise ne sait pas où trouver des informations sur des fournisseurs potentiels	1	2	3	4	5
8	Contrôler la qualité de vos commandes est trop difficile	1	2	3	4	5

NOUVEAU

ASK Q9b IF CODE 3, 4 OR 5 IN Q8

POSER Q9b SI CODE 3, 4 OU 5 EN Q8

PROG: ROTATE STATEMENTS 1 TO 8

PROG: ROTATION DES PROPOSITIONS 1 A 8

Q9b If your company were to import, tell me if each of the following difficulties would be a major problem, a minor problem or not a problem at all?

Q9b Si votre entreprise devait importer, veuillez me dire si chacune des difficultés suivantes serait un problème majeur, un problème mineur ou pas un problème du tout.

(READ OUT - ONE ANSWER PER LINE)

(LIRE - UNE REPOSE PAR LIGNE)

		A major problem	A minor problem	Not a problem at all	Not applicable (DO NOT READ OUT)	DK/NA (DO NOT READ OUT)
--	--	-----------------	-----------------	----------------------	----------------------------------	-------------------------

		Un problème majeur	Un problème mineur	Pas un problème du tout	Sans objet (NE PAS LIRE)	NSP/SR (NE PAS LIRE)
--	--	--------------------	--------------------	-------------------------	--------------------------	----------------------

1	Delivery costs are too high	1	2	3	4	5
2	Your company does not know the rules which have to be followed (e.g. customs or standards)	1	2	3	4	5
3	Your company lacks the language skills to deal with foreign countries	1	2	3	4	5
4	Your company does not have specialised staff to deal with imports	1	2	3	4	5
5	Identifying business partners abroad is too difficult	1	2	3	4	5
6	The administrative procedures are too complicated	1	2	3	4	5

1	Les frais de livraison sont trop élevés	1	2	3	4	5
2	Votre entreprise ne connaît pas les règles qui doivent être respectées (par exemples en matière de douane ou de normes)	1	2	3	4	5
3	Votre entreprise ne dispose pas des compétences linguistiques nécessaires pour traiter avec des pays étrangers	1	2	3	4	5
4	Votre entreprise ne dispose pas du personnel spécialisé pour s'occuper d'importation	1	2	3	4	5
5	Identifier des partenaires commerciaux à l'étranger est trop difficile	1	2	3	4	5
6	Les procédures administratives sont trop compliquées	1	2	3	4	5

7	Difficulties to know where to find information about potential suppliers	1	2	3	4	5
8	Controlling the quality of your orders is too difficult	1	2	3	4	5

NEW

ASK Q10 IF "CODE 2 IN Q2" OR "CODE 2 IN Q3"

PROG: CODE 10 AND 11 ARE SINGLE CODES

Q10 Which countries did you import from in 2014?

(DO NOT READ OUT - MULTIPLE ANSWERS POSSIBLE)

European Union	1,
USA	2,
China	3,
Russia	4,
Middle East and North Africa	5,
Eastern Europe, Caucasus and Balkans	6,
India and South East Asia	7,
Latin America	8,
Other (DO NOT READ OUT)	9,
None (DO NOT READ OUT)	10,
DK/NA (DO NOT READ OUT)	11,

NEW

7	Votre entreprise ne sait pas où trouver des informations sur des fournisseurs potentiels	1	2	3	4	5
8	Contrôler la qualité de vos commandes à l'étranger est trop difficile	1	2	3	4	5

NOUVEAU

POSER Q10 SI "CODE2 EN Q2" OU "CODE 2 EN Q3"

PROG: CODE 10 ET 11 SONT CODES UNIQUES

Q10 Depuis quel pays avez-vous importé en 2014 ?

(NE PAS LIRE - PLUSIERS REPONSES POSSIBLES)

L'Union européenne	1,
Les États-Unis	2,
La Chine	3,
La Russie	4,
Le Moyen-Orient et l'Afrique du Nord	5,
L'Europe de l'Est, le Caucase et les Balkans	6,
L'Inde et l'Asie du Sud-Est	7,
L'Amérique latine	8,
Autre (NE PAS LIRE)	9,
Aucun (NE PAS LIRE)	10,
NSP/SR (NE PAS LIRE)	11,

NOUVEAU

ASK ALL

A TOUS

PROG: CODE 4 IS A SINGLE CODE

PROG: CODE 4 EST UN CODE UNIQUE

Q11 Is it possible to...?

Q11 Est-il possible de...?

(READ OUT – MULTIPLE ANSWERS POSSIBLE)

(LIRE - PLUSIERS REPNSES POSSIBLES)

Look at a website presenting your products and/or services	1,
Order your products and/or services online	2,
Pay for your products and/or services online	3,
DK/NA (DO NOT READ OUT)	4,

Consulter un site Internet qui présente vos produits et/ou services	1,
Commander vos produits et/ou services en ligne	2,
Payer vos produits et/ou services en ligne	3,
NSP/SR (NE PAS LIRE)	4,

NEW

NOUVEAU

PROG: ROTATE ITEMS 1 TO 7

PROG: ROTATION ITEMS 1 A 7

PROG: CODE 9 AND 10 ARE SINGLE CODES

PROG: CODES 9 ET 10 SONT CODES UNIQUES

Q12 Which of the following measures would help your company the most to engage in business abroad?

Q12 Parmi les mesures suivantes, laquelle ou lesquelles aiderai(en)t le plus votre entreprise à se lancer à l'international ?

(READ OUT – MAXIMUM 3 ANSWERS)

(LIRE - MAXIMUM 3 REPNSES)

Information on rules and regulations	1,
Opportunities to take part in international trade fairs	2,
Support for finding business partners and networking	3,
Advice or training	4,
Grants, subsidies or low interest loans	5,
Tax incentives	6,
Information on market opportunities	7,
Other (DO NOT READ OUT)	8,
None (DO NOT READ OUT)	9,
DK/NA (DO NOT READ OUT)	10,

Des informations sur les règles et réglementations	1,
Des opportunités de participer à des foires commerciales internationales	2,
Une assistance pour trouver des partenaires commerciaux et créer des réseaux	3,
Des conseils ou des formations	4,
Des aides, des subventions ou des prêts à taux réduit	5,
Des avantages fiscaux	6,
Des informations sur les opportunités de marchés	7,
Autre (NE PAS LIRE)	8,
Aucune (NE PAS LIRE)	9,
NSP/SR (NE PAS LIRE)	10,

NEW

NOUVEAU

FLASH EUROBAROMETER 421
“Internationalisation of Small and Medium-sized Enterprises”
TECHNICAL SPECIFICATIONS

Between the 10th and the 30th of June 2015, TNS Political & Social, a consortium created between TNS political & social, TNS UK and TNS opinion, carried out the survey FLASH EUROBAROMETER 421 on the “Internationalisation of Small and Medium-sized Enterprises”.

This survey has been requested by the EUROPEAN COMMISSION, Directorate-General for Enterprise and Industry. It is a business to business (Level B) survey co-ordinated by the Directorate-General for Communication ('Strategy, Corporate Communication Actions and Eurobarometer' Unit). The FLASH EUROBAROMETER 421 covers businesses employing 1 to 249 persons in the sectors of Manufacturing, Services (Wholesale and retail trade, repair of motor vehicles and motorcycles; transportation and storage; Accommodation and food service activities, Information and communication, Financial and insurance activities, Real estate activities, Professional, scientific and technical activities, Administrative and support service activities, Arts, entertainment and recreation) and Industry (Electricity, gas, steam and air conditioning supply; Water supply; sewerage, waste management and remediation activities; Construction). It was also conducted in Albania, Iceland, FYROM, Moldova, Montenegro and Turkey where the same target group was interviewed. Whenever a company was eligible the selected respondent had to be a general manager, a financial director or a significant owner.

All interviews were carried using the TNS e-Call center (our centralized CATI system). The sample was selected from an international business database, with some additional sample from local sources in countries where necessary. Quotas were applied on both company size (using four different ranges: 1-9 employees, 10-49 employees and 50-249 employees) and sectors (Manufacturing, Services and Industry). These quotas were adjusted according to the country's universe but were also reasoned in order to ensure that the sample was large enough in every cell.

ABBR.	COUNTRIES	INSTITUTES	N° INTERVIEWS	FIELDWORK DATES		UNIVERSE
BE	Belgium	TNS Dimarso	500	10/06/2015	30/06/2015	612,446
BG	Bulgaria	TNS BBSS	502	10/06/2015	25/06/2015	372,668
CZ	Czech Republic	TNS AISA s.r.o	500	10/06/2015	25/06/2015	1,065,819
DK	Denmark	TNS Gallup A/S	502	10/06/2015	30/06/2015	2,023,982
DE	Germany	TNS Deutschland	500	10/06/2015	30/06/2015	3,530,703
EE	Estonia	TNS Emor	500	10/06/2015	18/06/2015	84,160
IE	Ireland	IMS Millward Brown	500	10/06/2015	30/06/2015	200,570
EL	Greece	TNS ICAP	500	10/06/2015	29/06/2015	56,526
ES	Spain	TNS Demoscopia S.A	500	10/06/2015	30/06/2015	3,525,921
FR	France	TNS Sofres	501	10/06/2015	30/06/2015	3,611,417
HR	Croatia	HENDAL	501	10/06/2015	30/06/2015	537,828
IT	Italy	TNS Infratest	500	10/06/2015	29/06/2015	4,559,330
CY	Republic of Cyprus	CYMAR	200	10/06/2015	25/06/2015	66,087
LV	Latvia	TNS Latvia	501	10/06/2015	30/06/2015	100,150
LT	Lithuania	TNS LT	500	10/06/2015	29/06/2015	139,202
LU	Luxembourg	TNS Dimarso	200	10/06/2015	26/06/2015	30,586
HU	Hungary	TNS Hoffmann Kft	500	10/06/2015	29/06/2015	653,429
MT	Malta	MISCO International Ltd	200	10/06/2015	30/06/2015	50,641
NL	Netherlands	TNS NIPO	500	10/06/2015	30/06/2015	1,006,697
AT	Austria	TNS Austria	501	10/06/2015	30/06/2015	402,076
PL	Poland	TNS OBOP	500	10/06/2015	30/06/2015	1,976,295
PT	Portugal	TNS Euroteste	500	10/06/2015	30/06/2015	1,242,423
RO	Romania	TNS CSOP	502	10/06/2015	30/06/2015	530,672
SI	Slovenia	RM PLUS	500	10/06/2015	23/06/2015	137,490
SK	Slovakia	TNS AISA Slovakia	500	10/06/2015	30/06/2015	403,800
FI	Finland	TNS Gallup Oy	501	10/06/2015	30/06/2015	346,505
SE	Sweden	TNS SIFO	500	10/06/2015	30/06/2015	728,774
UK*	United Kingdom	TNS UK	500	10/06/2015	22/06/2015	2,403,763
TOTAL EU28			13.111	10/06/2015	30/06/2015	30.399.960
AL	Albania	IDRA	100	10/06/2015	30/06/2015	107,599
IS	Iceland	Capacent ehf	200	10/06/2015	24/06/2015	15,559
MK	Former Yugoslav Republic of Macedonia	TNS Brima	200	10/06/2015	25/06/2015	51,400
ME	Montenegro	TNS Medium Gallup	200	10/06/2015	29/06/2015	20,672
TR	Turkey	TNS PIAR	502	10/06/2015	30/06/2015	2,629,674
MD	Moldova	Institutul de Marketing si Sondaje IMAS-INC	200	10/06/2015	30/06/2015	43,455
TOTAL			14.513	10/06/2015	30/06/2015	33.268.319

© European Communities
The Eurobarometer questionnaires are reproduced
by permission of its publishers,
the Office for Official Publications of the European Communities,
2 rue Mercier, L-2985 Luxembourg